

contents

<i>Preface</i>	<i>iii</i>
<i>Abbreviations</i>	<i>xi</i>

GRAMMAR

1. The Place of Old English	<i>1</i>
2. Speech Sounds	<i>8</i>
3. Speech Sounds, Vowels	<i>11</i>
4. OE Spelling and Pronunciation	<i>16</i>
5. Phonological Changes	<i>21</i>
6. Personal Pronouns	<i>23</i>
7. Anomalous Verbs	<i>26</i>
8. Phonological Changes (contin.)	<i>30</i>
9. Demonstrative Pronouns	<i>32</i>
10. Adjectives; Analogy; Possessive Pronouns	<i>35</i>
11. Phonological Changes (contin.)	<i>39</i>
12. Weak Adjectives; Participles; Comparison	<i>42</i>
13. Nouns: the a-Declension	<i>46</i>
14. Nouns: the o-Declension	<i>49</i>
15. Nouns: Minor Declensions	<i>52</i>

16. Later Sound Changes	56
17. Verb Classes	59
18. Weak Verbs Classes II, III	62
19. Strong Verbs, Classes 1 and 2	65
20. Strong Verbs, Classes 3 and 4	68
21. Strong Verbs, Classes 5, 6, and 7	71
22. Conjunction of Strong Verbs	74
23. Preterit-Present Verbs	78
24. Adverbs; Indefinite Pronouns	81
25. Numerals	85
26. Syntax	88
Appendix I	95
Appendix II	98

READER

The Old English Translation of Bede's *Historia*

*Ecclesiastica Gentis Anglorum (Ecclesiastical
History of the English People)* 105

1. The Conversion of King Eadwine of Northumbria
(*Book II, Chapters viii–xi*) 109
2. The Story of Cædmon (*Book IV, Chapter XXIV*) 125

The Anglo-Saxon Chronicle 135

3. Cynewulf and Cyneheard 138
4. The Reigns of Æðelred and Ælfred 143
5. The Battle of Brunanburh 162
6. 1066 168
7. King Ælfred on the Advancement of Learning 178
8. The Voyages of Ohthere and Wulfstan 184

9. The End of the World is at Hand: Blickling Homily X (for Rogation Wednesday)	196
10. The Acts of Matthew and Andrew in the City of the Cannibals	203
Ælfric	220
11. Homily on the Assumption of Saint John the Apostle (for December 27th)	222
12. Homily on the Death of Saint Oswald, King and Martyr (for August 5th)	239
13. The Preface to Genesis	250
14. Wulfstan's Sermo Lupi ad Anglos	255
Old English Poetry	264
I. General Remarks	264
II. Versification	274
15. The Sacrifice of Isaac (from <i>Genesis A</i>)	289
16. Satan in Hell (from <i>Genesis B</i>)	299
17. The Dream of the Rood	309
18. Neorxnawang: The Earthly Paradise (from <i>The Phoenix</i>)	318
19. The Wanderer	323
20. The Seafarer	330
21. Riddles	338
22. The Wife's Lament	343
23. Judith	346
24. The Battle of Maldon	360
25. Maxims II	373
Textual Notes	376
Glossary	389